"'NA NIVICATA CO' JI FIOCCHI", COMMEDIA DELL'AQUILANO GIORGIO CAVALLI: LA TERZA PUNTATA

5 Gennaio 2022



L'AQUILA – Di seguito la terza puntata di "Na nivicata co ji focchi", la commedia scritta dall'aquilano Giorgio Cavalli, il primo aquilano a partecipare a Sanremo e, tuttora, uno degli uomini più rappresentativi dello spettacolo aquilano.

Cavalli fu testimone diretto della famosa nevicata che, nel febbraio 1956, ricoprì il capoluogo sotto metri e metri di coltre bianca. Ecco perché la commedia rappresenta un vero e proprio spaccato di storia e di vita del tempo che, nelle prossime settimane, *AbruzzoWeb* continuerà a raccontare per ancora sette puntate.

TERZA PUNTATA

'NA NIVICATA CO' JI FIOCCHI…Entra Raffaele, che si accorge del clima regnante

RAFFAELE Ma che è succéssu?
FILOMENA Zittu, zittu… Meno male che so' rapparatu ji… Sandrino… (indugia)
RAFFAELE Sandrino… Ma no' j'aspettéa Middiùcciu? (intuisce…)
FILOMENA Scì, scì… Ma è passatu a pijasse la carta…
RAFFAELE Mbè ?
FILOMENA Te lla ricurdi Vanda?
RAFFAELE E come no…? La zia di Bice… Mbè?

FILOMENA Sandrino, non ji ha 'ittu che fecea la puttana!
RAFFAELE Ma addaeru? …Cuscì… a tabledò!? (allarmato)
FILOMENA No, no, mentre se parlea… Ju quatranu stea da parte… E meno male che non se nne è accorta…! Se potea scatenà 'n inferno.
RAFFAELE Ma tu guarda pocu…! Che tenema fà pi' quissu, Filomè, che tenema fà? Ce ll'ha pijata propiu co' 'ssa cristiana oh…! Ogni botta 'na ntacca, porca la matosca… no' se nne perde una. Solu quesso sa fà… Quann'è che se fà 'rossu, Filomè, quann'è… porca la matosca! (non se ne capacita)
FILOMENA Eeeh, come la st'a fà lunga…! Era mejo che me stea zitta… Ji piace 'e pazzià… mbè, che ci sta de male?
RAFFAELE Sinti si', che ci sta de male… Ma sci propiu sicura, che non se nn'è addunàta?
FILOMENA No, non se nn'è accorta… (…seccata) S'è offesa pe' 'na parolaccia che j'è scappata.

Raffaele muove un po' di passi e pensa preoccupato con mano sulla fronte e, con amara ironia…

RAFFAELE Ah, j'è scappata… Inzomma, mancu issu se nne è accortu… Vabbò, vabbò… E cuscì, ne sem'accucchjata 'n'ara… Oh, che bella jornata oji! …E pe' quello pocu che saccio, pure aj'ufficiu se lla spassa, signò, po' sta' tranquilla…Ma loco però no' se pazzìa, se laora… E ha ta st'attentu… Attentu, Filomè! …Se non se 'o' retroà co' le mani 'nzinu…
FILOMENA Veramende… no' ji piace tantu, ju laoru che fa…
RAFFAELE Ah, no' ji piace… Hai capito…?, no' ji piace… Filomè, la scola, no' ll'ha finita /potea fà ju sargende, e non ha rifirmatu /e se mmancu èsso sta bbonu… che aru se tenesse fà / qual è ju laoru che ji piace?
FILOMENA Mbè… ji 'nteresserebbe 'nu lavoru fore… Ji piace la grande città…'Ice che ecco se sente sprecatu…
RAFFAELE Sindi si'… se sente sprecatu… E allora, facemo 'na cosa facile facile va': che ne 'ici 'e mannaj' a Milano? …O è mejo a Roma?
FILOMENA Roma di cchiù… Magari alla Radio… Ci sta pure ju fij' 'e Ginetta.
RAFFAELE Aaah, ci sta pure ju fij' 'e Ginetta… vabbè vabbè… Ma che vo' fà… ju candante…?
FILOMENA No no… èsso quello che ji capita. No' j'importa…
RAFFAELE Mbè, se non j'importa… (e al limite della pazienza) Se', Filomè, 'imme pocu 'na cosa… e cerchemo 'e capicci armeno 'na 'ote…: (netto e deciso) ma sci scì / o sci fà'?
FILOMENA Ma perché? (e si rimette a cucire irritata).
RAFFAELE Filomè, guardeme 'nfaccia / guardeme 'nfaccia, Filomè! (Filomena si volta, e Raffaele, esasperato, tuona…) M'addaeru pinzi che se po' fà tuttu quesso? Filomè, no' me fà 'mpazzì, guarda che la straj è quella eh!
FILOMENA Eeeh, che ti strilli? …Oji se raccomanneno tutti, non è 'na nuvità…
RAFFAELE Quissu solamende a 'nu Santu se po' raccomannà.
FILOMENA Ma non mi 'ici sempre che cunusci tanti pezzi 'rossi… che ne saccio ji?
RAFFAELE Signò… ji, aji pezzi 'rossi, ji faccio la barba, no' j'affari… E dillo a fijetu… E 'iji pure, che ssi ju tenesse bbeju strittu 'ssu postarellu. Se vo' laorà. Ji pezzi 'rossi scì… Mo arrìeno…
FILOMENA Ma non te proccupà… Ju quatranu lo sa quello che ta fà…
RAFFAELE Scì, scì… co' 'n aru mazz' 'e carte… E se te pozzo 'à 'nu cunziju… no' ti ju cocchelà tantu, che no' vabbona…Cuscì no' j'aiuti… Perché ju munnu è pure pjin' 'i lupi, Filomè…Si ju sùgheno come 'na ciammarica…

Mentre Filomena già si alzava per recarsi all'interno, suonano alla porta che Raffaele va ad aprire.

RAFFAELE Oh, Gustà…
GUSTAVO Che odorino!… Che st'a coce mojeta? (aspira)…Uummh…! Profumo di alta cucina… Parola di esperto.
RAFFAELE Ma quale arda cucina… Se st'a coce poca 'e trippa.
GUSTAVO Ah… Comunque, eccellente …Brava Filomena.
RAFFAELE Stammatina te cerchea Carminucciu.

E mentre si siede…

GUSTAVO Lo so, lo so… Saccio tuttu… Grandi novità!
RAFFAELE Sciii…! De che se tratta? (curioso)
GUSTAVO Rìggite forte: …ju fiju se presenta all'elezziò.
RAFFAELE Se presenta all'elezziò! Non ci creo…
GUSTAVO E invece ci ta cree… Ju tinì vedé che pao'… Ha 'ittu che la frutta bbona, matura pianu pianu…
RAFFAELE Pe' la matosca… 'nu pataccar' 'e 'ssa spèce…la frutta bbona… E ci sta pure chi ji 'à 'na mani, a 'sti sarzalusi…
GUSTAVO Ma co' chi ta lla piji… Le nostre so' solu chiacchjere, Raffè… Cuscì gira ju munnu…
RAFFAELE Scì, scì… Ma quessa è addaero 'rossa, eh…

GUSTAVO E anche questo pò capita'...

Raffaele torna al suo cruccio.

RAFFAELE Zittu, Gustà... a mmi, quello che mm'è capitatu... Me so' magnatu 'nu chiou! (e si siede)
GUSTAVO Ch'è successu?

Rientra Filomena che torna al lavoro.

FILOMENA Oh, Gustà, iri tu...
GUSTAVO Ciao, Filomè... Allora, stasera trippa... Un bel profumo...
FILOMENA Beh, grazie... sarà la minduccia... Ji la faccio sempre cuscì... Ma se vo' remané, non fà complimendi, eh...
GUSTAVO No, no... grazie... stasera propiu no...
FILOMENA Quandu te pare... Sci sempre ju benvenuto.
GUSTAVO Lo so lo so...grazie... Allora? (a Raffaele)
RAFFAELE Stengo niru, Gustà... Niru!
GUSTAVO Addirittura... Che t'è successu?
RAFFAELE Tu j'avi' vistu bbonu ju tittu, se come stea missu...co' tutta la nèe...
GUSTAVO Ma non la tinì' spalà?
RAFFAELE Eccome no?, loco so' statu... Ma no' mme tte passa Luciano...!
GUSTAVO Mbè? Non afferro...
FILOMENA Raffè, ma mo lo raccundi pure a Gustavo... Non ti sci straccatu?
RAFFAELE Mannaggia che llagna!
GUSTAVO Nò, nò, Filomè... famme capi'... Ma che t'ha fattu?
RAFFAELE Che m'ha fattu... Scusa... ma se unu ti 'ice, "che la nèe non se pò scaricà sopre lla straj / che scì prepotende / e che te nne frichi 'e tutti..." come se ta sindì ?
GUSTAVO Oh, porco giuda ! ... Chi ji scì respostu ?
FILOMENA J'ha respostu che ha proatu a magnassela, ma che non c'è rriscitu, Gustà. Te pare 'na cosa bella?
RAFFAELE E' bella quella se'... Inzomma, no' mme so' cumprumissu pi' 'nu pilu...!

Gustavo segue attento e riflette.

GUSTAVO Mah...! Forse, però... ha pensatu che ju stissi a refrecà... "Ci so' proato a magnammela"... mbè ...insomma... Lo capisci, no?
RAFFAELE Ma era solu pi' rrìe... Te pare...
GUSTAVO E issu... facea sul serio... Ho capito...
RAFFAELE Propiu cuscì... Inzomma, no' sapea ddu' cchiù paramme...

Entra Rosetta con un libro, prenderà un lapis alla credenza, e siederà sul divano.

ROSETTA Bonasera ragionié...
GUSTAVO Ciao, splendore...
ROSETTA Grazie, grazie... Mo me refaccio roscia...
GUSTAVO E perchè? ...La bellezza è un dono, Rosé, e tu, te lo miriti tutto...
ROSETTA Eeeh... addirittura ...grazie...
GUSTAVO Cuscì bella era pure mammeta...
FILOMENA Pe' carità, Gustà... quissu è ancora ggilusu... (sorride compiaciuta)
GUSTAVO Mbè, insomma, non è che tu..., eh ? Però, sete sempre stati 'na bella coppia. Ji tinì vedé che eleganza, Rosé... Mamma, mai 'nu capellu foripostu... Se facea cérti vistiti... che se cci reotéano a guardalla...
FILOMENA Oh madonna me, Gustà...! (moderatamente compiaciuta)
ROSETTA Lo so, lo so...pure la mamma de Giuliana, lo dice... Ecco, invece, non se sa mai gnente... Perché, ma'?
FILOMENA Perché paritu ne tè' sempre 'n'ara mejo... (chiaro il riferimento...)

Gustavo ride divertito, come pure Rosetta.

RAFFAELE Ju tittu è di tutta la famija, signò...
FILOMENA Mmmh, co' 'ssu tittu...!
RAFFAELE E scì scì...ti sci 'ccisa tu a spalaju...
GUSTAVO Chi è 'ssa Giuliana, Rosè?

ROSETTA Sinibaldi… la fija…
GUSTAVO Uh, gnendedemeno… è vero, è vero… la fija ’e Maddalena… Ho capito, ho capito… Caruccia la quatrana…
FILOMENA Che te pozzenu, Gustà … non ti scì cagnatu pe’ gnende, eh…
GUSTAVO Se se po’ ammirà ’nu beju quadru, se po’ fà pure pe’ ’na bella creatura, Filomè… Non è peccatu… O me sbajo?
FILOMENA No no, non te sbaji, non te sbaji… E mancu ti scì sbajatu, s’è pe’ quesso… Certu, però, che ’na bella fija se po’ cunquistà ’ntante manère, ma quella te, mannaggia… Ma pure la mani che domannisti a sor Domenico… Come te venne ’mmente ?
GUSTAVO Francamente, non lo so. Ci ’olesse addaero ’na jornata, pe’ raccontalla tutta…

Gustavo sorride mentre Raffaele si alza per recarsi a preparare il solito caffè.

ROSETTA Ma perché… non è normale? (incuriosita)
GUSTAVO No, no, non lo è… Ji non l’aveo mai frequentata, Rosé. Ma quella mmatina che era venuta aj’ufficiu, pe’ ’nu documentu a papà…
ROSETTA …Colpo di fulmine!
GUSTAVO Esatto… M’era subbitu piaciuta. E cominciai a corteggialla… Ma gnente da fà, non me sse filéa… Insomma, impossibile parlacci…
ROSETTA Addirittura… E che successe?
GUSTAVO Successe che appena me vedea, se nne scappéa… Mi odiava!
ROSETTA Mmmmh! E allora?

Gustavo ride per la curiosità di Rosetta

GUSTAVO Ma te ’nteressa veramente?
ROSETTA Scì scì… Moltissimo… Allora? (un po’ fremente)
GUSTAVO …E allora, siccome sor Domenico… era anche ’nu bbonu cliente, decisi de faji ’na visita…E m’accolse pure bene…Gli ero simpatico… Ma puntualizzò (qui ride) …che però tocchéa a Veronica decide’… perché non era issu, che ji me volea sposà…
ROSETTA Mbè… però è giustu, me pare… O no ? (e ride)
GUSTAVO Certu, ch’era giustu…Ma a repenzacci… mannaggia… Ce ne volle ’e coraggiu… Insomma, ’na bella faccia tosta…

Gustavo rivive, ridendo, quel che dopo avvenne. Per poi rallentare nelle riflessioni, mentre Rosetta, sempre più impaziente, lo incalza.

ROSETTA Mbè… è finita ?
GUSTAVO (e sempre ridendo) No, no… Insomma, mancu ’n’ora, e mme sse presentò aj’ufficiu, Rosè…: una bèlva! E meno male che papà ste’ a Roma…Chi ju sentea…? …’Na bèlva!

Gustavo è divertito per la curiosità di Rosetta mentre Filomena continua a lavorare e non segue granché per quel che già sa.

ROSETTA Ma veramente?
GUSTAVO E come no? Però ju pianu era rriscitu… Era venuta la montagna, come appunto si dice… / Insomma, volea sapé se mm’ero ’mpazzitu…”Non t’illude”, me fece…”Non t’illude tu, ji refeci…”ji me tte sposo! …Sor Domenico è d’accordu… E è pure contentu”… Mi stima.
ROSETTA Uummh!

Gustavo continua con la stessa intonazione

GUSTAVO …Papà non c’entra gnente /lascju ’n pace! E vid’’i finilla de stamme sempre ’nturnu! …Ji non te mancu penzo!
ROSETTA Porca loca…
GUSTAVO Scatenata …: ’Ssi sistemi non funzionano co’ me … non so’ principessa! Se sarà, e quandu sarà, il marito me lo scelgo sola… se non ti dispiace… Non mme serve nisciunu! Chiaro? Non so se me so’ spiegata! …Mbè, addo’ sta la differenza? …ji refeci …Scusa, eh… ma la moje, a mmi… chi me lla scelta? …Non llo vidi, che la penzemo tale e quale? Me fissò ’n attimu e… Sci propiu ’nu lazzarò … me respose, Rosè… E daje a rrìe…

Rosetta, divertita, segue con attenzione.

ROSETTA Ma davero…?
GUSTAVO Da sbillicasse…
ROSETTA Mmmh, fantastico…! E dopu?
FILOMENA E dopu e dopu… Ma quale dopu? Se so’ sposati, Rosé, quesso è lo dopu. E va’ a vedè se ss’è cotta… Se s’abbrucia, non ci sta atru pe’ ccena… O me lla tenga vedé sòla?

Intanto rientra Raffaele con il caffè in tazzine che loro due cominceranno a degustare.

(segue)

© 2026 Abruzzo Web Enfasi srl - Quotidiano digitale registrato presso il Tribunale dell'Aquila con decreto n°501 del 2 settembre 2003
Iscrizione al ROC n. 26362 - P.IVA 01812420667
Direttore responsabile Berardo Santilli